

國立中興大學南加州校友會獎學金辦法
National Chung Hsing University
Southern California Alumni Association Scholarship Regulations

109.08.25 南加州校友會理事會修正通過 (修訂第2,3,4,7,8,9,12條)
Amended by the Board of Directors of the Southern California Alumni Association on August 25, 2020
(Revised Articles 2, 3, 4, 7, 8, 9, 12)

109.12.18 南加州校友會理事會修正通過 (修訂第5條)
Amended by the Board of Directors of the Southern California Alumni Association on December 18, 2020 (Revised Article 5)

111.06.11 南加州校友會理事會修正通過 (修訂第7.9條)
Amended by the Board of Directors of the Southern California Alumni Association on June 11, 2022 (Revised Articles 7 and 9)

第一條 為獎助在校學生學業品行優越者或經濟上需要協助者，使其順利完成學業，設置本獎學金。

Article 1 This scholarship is established to reward students with excellent academic and conduct performance or those who need financial assistance to complete their studies successfully.

第二條 南加州校友會獎學金委員會組織：

- 一、於國立中興大學南加州校友會(以下簡稱本會)設立獎學金委員會，負責審查受獎者及財務管理等獎學金相關事宜。
- 二、獎學金委員會由11-13位委員組成，並設召集人1位，由委員互選產生。
- 三、獎學金委員由本會理事會理事提名理事或非理事校友經理事會通過後聘任。任期一年，連選得連任。非理事校友之委員不得超過4位。校友會應屆會長為獎學金委員會當然委員。
- 四、委員會負責所有獎學金事宜，定期由召集人召開，決議事項經委員會半數委員贊成後通過。
- 五、委員會召集人須為校友會理事，並定期於校友會理事會中報告委員會會務。
- 六、獎學金委員會須受校友會理事會監督。委員會所有決議事項，需提交校友會理事會審查通過後方可執行。

Article 2 Organization of the Southern California Alumni Association Scholarship Committee:

1. A Scholarship Committee is established within the National Chung Hsing University Southern California Alumni Association (hereinafter referred to as the Association) to handle scholarship-related matters such as reviewing recipients and financial management.
2. The Scholarship Committee consists of 11-13 members, with one convener elected from among the members.
3. Scholarship Committee members are nominated by the Board of Directors of the Association and can be directors or non-director alumni approved by the Board. The term is one year, with re-election allowed. Non-director alumni members should not exceed four. The current president of the Alumni Association is an ex-officio member of the Scholarship Committee.
4. The Committee is responsible for all scholarship matters and holds regular

meetings convened by the convener. Decisions require approval from more than half of the committee members.

5. The convener must be a director of the Alumni Association and regularly report the Committee's affairs to the Board of Directors.
6. The Scholarship Committee is subject to the supervision of the Board of Directors. All decisions made by the Committee must be submitted to the Board for approval before execution.

第三條 申請條件：本校大學部二年級至四年級學生，成績優良，具有原創性研發潛力者及經濟上需協助者。

Article 3 Eligibility: Second to fourth-year undergraduate students of the university with excellent academic performance, original research potential, and financial need.

第四條 名額：3名

Article 4 Number of Recipients: 3

第五條 獎勵內容：每人核發獎狀及獎學金美金一千元等值之新台幣(依當時本校換算匯率後之實際金額給付)。

Article 5 Award Details: Each recipient will receive a certificate and a scholarship of USD 1,000 (equivalent in NTD based on the current exchange rate).

第六條 申請方式：向本校學務處生活輔導組(以下簡稱生輔組)索取申請表格，於申請截止日前，備妥相關文件送交生輔組。

Article 6 Application Method: Obtain an application form from the Life Guidance Section of the Office of Student Affairs and submit the completed form with relevant documents to the Life Guidance Section before the application deadline

第七條 申請時間：每年6月10日至7月15日止接受申請。

Article 7 Application Period: Applications are accepted from June 10 to July 15 each year.

第八條 檢附文件：

- 一、獎學金申請書及最近半身相片一張。
- 二、各學年成績單。
- 三、自傳及生涯規劃。
- 四、推薦信二封。
- 五、其他有助於審查文件(例如：任何創作-報章有刊登的)

Article 8 Required Documents:

1. Scholarship application form and a recent half-length photo.
2. Academic transcripts for each academic year.
3. Autobiography and career plan.
4. Two letters of recommendation.
5. Other supporting documents (e.g., any creative works published in newspapers).

第九條 評選方式：由校友中心初選推薦3-8名候選人至中興大學南加州校友會獎學金委員會，經所有委員評選後，選出3名受獎者。

Article 9 Selection Method: The Alumni Center conducts an initial screening and recommends 3-8 candidates to the Southern California Alumni Association Scholarship Committee of NCHU. The Committee then selects 3 recipients from these candidates.

第十條 頒發方式及時間：本獎學金發放程序委由生輔組協助辦理，獲獎者於每年校慶時由回校參加校慶的理事或委員進行公開表揚。

Article 10 Award Presentation and Timing: The Life Guidance Section assists in the scholarship distribution process. The recipients are publicly recognized by directors or committee members attending the annual school celebration.

第十一條 學生獲獎紀錄永久保存，申請資料則保存1年。

Article 11 The records of student recipients are kept permanently, while the application materials are retained for one year.

第十二條 本章程經「國立中興大學南加州校友會」理事會半數理事通過後實施，修改時亦同。

Article 12 These regulations are implemented upon approval by more than half of the directors of the National Chung Hsing University Southern California Alumni Association Board of Directors, with the same procedure for amendments.